ABRIL 2025

Lusitana Info

APRIL 2025

Relatório Trimestral do Clube Juventude Lusitana/Lusitana Club's Quarterly Newsletter

Atençao:

Festa de S. Joao

20, 21, e 22 de Junho de 2025

Junto enviamos os **bilhetes das rifas** com este relatório. Os fundos angariados revertem para a organização do S. João. Na última página deste relatório, temos mais detalhes relacionados com a festa do S. João.

Attention:

St. John's Feast

June 20-22, 2025

We included **raffle tickets** with this mailing. The funds raised by this raffle is one way in which our members contribute to the success of our feast. You can find more information about the feast on the last page of this newsletter.

Quotas 2025 / Dues 2025

Opção: Pagamento Digital / **Digital Payment Option**

Modos de Pagamento
No bar principal do Clube
Pelo Correio com Cheque
(Attn: Quotas)
Na Assembleia Geral
E pela internet:

Modes of Payment:
At the club's main bar
By mail using a check
(Attn: Dues)
At the General Assembly Mtg.
Via the internet:

Sócio/Member

https://square.link/u/6jArl3bE

Casal/Couple

https://square.link/u/IKyalmeV

Pagamento Digital (+$2 pelo serviço) / **Digital Payment (+$2 Service Fee)**

Até o dia 6 de Abril
Sócio $40.00
Casal $50.00

A partir do dia 6 de Abril
Sócio $45.00
Casal $60.00

By April 6th
Member $40.00
Couple $50.00

After April 6th
Member $45.00
Couple $60.00

Patrocinador deste Relatório/Newsletter Sponsor

LUSITANA SPORTS

Mensagem do Presidente

Olá a todos os estimados e respeitados membros e sócios do nosso Clube Juventude Lusitana.
Com satisfação e orgulho vos comunico que a venda dos enchidos por parte das Senhoras Auxiliares foi um sucesso. Bem como os jantares do Dias Dos Namorados com Jorge Guerreiro e Rodrigo Leal em homenagem a seu pai, Roberto Leal. Este grupo tem sido fundamental para a organização de todos estes eventos. Dia 28 de Marco iremos ter uma noite de animação por parte dos Toka & Dança acompanhado de Jantar e onde a abertura do espetáculo sera feita pelos nossos amigos Juliana & Polly de New Jersey. Com o início da Primavera, é tempo das anexas de Futebol, Banda, Rancho Folclórico e Cavaquinhos se prepararem para a temporada que se adivinha. Todos são bem vindos para fazerem parte de qualquer um das anexas do clube. Quer seja para jogar a bola, tocar ou dançar. Venham fazer parte da nossa riquíssima cultura Portuguesa aqui no nosso Clube.
Um bem haja a todos com um cheirinho a Primavera

- João Marques

Message from the President

Greetings to all of our esteemed and respected members of the Clube Juventude Lusitana.
It is with satisfaction and pride that I inform you that the Sausage Fundraiser put on by the Women's Auxiliary was a great success, as well as the Valentine's Day event with Jorge Guerreiro and the Tribute Dinner by Rodrigo Leal to his father Roberto Leal. The Women's Auxiliary has been fundamental to the success of these events. On March 28th, we have planned another great night with musical guests Toka & Dança with the opening act being our friends Juliana & Polly from New Jersey. The beginning of spring is time for our soccer team, band and folklore dance group to ramp up their preparation for a new season. All are welcome to join any group of interest: whether you want to play soccer, play music, or dance. Come take part in the rich Portuguese culture in our club.
Wishing you the best as we get energized for spring.

- João Marques

www.lusitanaclub.org

Assembleia Geral/General Assembly

Pontos mais importantes da última Assembleia - #220 / Main points from the last Assembly Meeting - #220

Foi pelas 10:00 manhã que se realizou mais uma Assembleia Geral no salão superior. Os aspectos mais significativos da Assemblia:

- Admissão de 47 novos sócios;
- Foram apresentadas as contas do clube e suas anexas, tudo foi aprovado, contudo temos de realçar o balanço feito pelo o Presidente do clube do ano 2024, onde verificamos valores negativos, mas que estão relacionados com compras de existências e equipamento de restauração e melhoramentos no património imobiliário;
- Também fortaleceu a ideia do uso unicamente da conta corrente do clube para fazer face as despesas e iniciativas deste grupo de trabalho;
- Houve um esforço socio-cultural para a maior aproximação dos sócios ao clube Lusitana;
- Para 2025. o clube tem como objetivo atingir a marca de 100 novos sócios;
- Também apresentou um balanço positivo na festa do São João 2024, apesar de as condiçoes climatéricas não terem sido favoraveis;
- Ter sempre esta casa aberta a todos os sócios a e comunidade em geral;
- O clube passou a estar oficialmente registado nas associações da Assembleia Geral da Republica Portuguesa o que nos dá acesso a fundos comunitários para o desenvolvimento da língua e cultura Portuguesa e eventos culturais;
- Deu entrada como secçao anexa o grupo dos Cavaquinhos, foi aprovado por unanimidade e é constituido pelos seguintes sócios, Presidente-João Martins, Vice Presidente- José Peixoto, Tesoureira-Isabel Claro, Secretário- Manuel Costa;
- Foram apresentados os novos Presidentes para o São João 2025, Sarah Borges e Joshua Lima, fica aqui o apelo que todos os sócios serão bem vindos para ajudar na organização, com ideias e patrocínios;
- Irá ser possivel o pagamento de quotas em suporte digital, o que irá facilitar manter as contas em dias e reforçar o incremento de novos socios;
- Ficou aprovado alteração do estatuto do artigo 13, alinea 4, onde as assembleias gerais poderao-se realizar com 25 sócios, excluindo directores, foi aprovado por maoria;
- Ficou também decidido que se poderia alugar o salão para festas futuras com um ano ou mais, desde que o preço atribuido fosse equivalente ao aumento da inflação do ano em causa, evitando assim futuras perdas financeiras ao clube, foi votado e aprovado;
- Foi dada a posse a nova direçao da Assembleia Geral por mais dois anos, Presidente- Manuel Janelas, Vice Presidente- João Patita, Secretários- Cesar Fernandes e Sarah Borges;
- Foi dada posse à nova Junta Fiscal, Presidente- Gualdino Seixas, Vice Presidente- Gregório Rodrigues, Secretarios e Relatores- João Furtado, Ricardo Alves, Izak Daniel, António Rodrigues, Jack Fino.

The General Assembly meeting began at 10 a.m. in the club's large hall. The meetings significant points of the meeting were:

- 47 new members were admitted;
- The club's and annex's ledgers were presented and approved. The President of the Club explained the negative balances for the 2024 Fiscal year. They are associated with the purchase of stock, the replacement of equipment and improvements to real estate assets;
- It also reinforced the idea of having the club's current account to cover the club's expenses and initiatives;
- There has been a socio-cultural effort to bring in more members. For 2025, the club has set a target of recruiting 100 new members.
- The positive balance for the St. John's 2024 Feast was presented. This was very good considering that the weather conditions were unfavorable for last year's feast;
- The goal is to keep the club open for all of it's members and the community;
- The club is once again offically registered with the Portuguese Government in order to apply for community grants which support our efforts to plan cultural events that highlight the Portuguese language and culture.
- The Cavaquinhos are now recognized as an official annex of the club. This change was unanimously approved. The leadership is composed of the following members: President-João Martins, Vice President- José Peixoto, Teasurer -Isabel Claro, Secretary- Manuel Costa
- The new Co-Presidents of the St. John's Feast 2025 were presented: Sarah Borges and Joshua Lima. They let everyone know that anyone who wants to volunteer their time, provide ideas, or sponsor the event is most welcome.
- There soon be a way to pay dues digitally. This will facilitate the ability of members to stay current with their dues and support the efforts to recruit new members.
- The Assembly approved a change to the bylaws Article 13 Line 4 such that the general assembly meeting will not be able to begin with 25 members excluding the directors. This was approved by the required majority;
- It was also discusssed that the halls could be rented more than a year in advance as long as there is a communication that the price is subject to increase based on inflation. This will prevent losses that the original policy intended to address. This policy change was voted on and approved.
- The General Assembly directors were sworn in for two more years: Presidente- Manuel Janelas, Vice Presidente- João Patita, Secretários- Cesar Fernandes e Sarah Borges;
- The new Fiscal Committee was sworn in: President- Gualdino Seixas, Vice President- Gregório Rodrigues, Secretaries and Auditors- João Furtado, Ricardo Alves, Izak Daniel, António Rodrigues, Jack Fino.

Assembleia #221 / Assembly Meeting #221

Reunião Da Assembleia Geral / General Assembly Meeting
Domingo, 6 de Abril, 10h00 (Em Ponto)/ Sunday, April 6th, 10:00 a.m. (On the Dot)
Haverá um pequeno petisco após da reunião / A light snack will be served after the meeting
Bebidas não incluidas / Drinks not included

Sextas-Feiras / Fridays
Takeout: 12pm-9pm
Dine In: 5pm-9pm

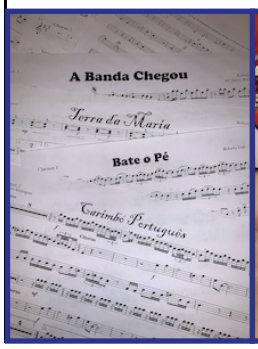
Cozinha Aberta/Kithen is Open
(401-726-9374

Domingos/Sundays
Takeout: 11am-2pm

Banda / Band

A banda está ensaiando semanalmente antecipando a época de apresentações de verão! Além das nossas marchas graves clássicas e marchas de desfile, estamos também a preparar um medley de Pop Português com música de Roberto Leal. Estamos sempre à procura de mais músicos, especialmente tocadores de clarinete! Se você ou os seus filhos estiverem interessados em juntar-se a nós por favor contacte Jaime Rodrigues em jjrsax@gmail.com.

The Band has been rehearsing for a very busy summer performance season! In addition to our classic marcha graves and parade marches, we are also preparing a medley of Portuguese Pop featuring the music of Roberto Leal. We are always looking for more musicians, especially clarinet players!
If you or your child are interested in joining us please contact Jaime Rodrigues at jjrsax@gmail.com.



Presidente/President -
Angelo Correia
401-834-4752

Maestre/Conductor -
Jaime Rodrigues
jjrsax@gmail.com

Lusitana Sports

Campeões da LASA / *LASA Champs*
1974/1982/1985/1992/1993/2016

Vencedores da Taça LASA / *LASA Cup Winner*
1988

Vencedores da Super Taça LASA / *LASA Super Cup Winner*
1993/2016

Após as seletivas abertas em Fevereiro,a nossa equipa de 2025 está pronta a começar a época. O nosso primeiro jogo terá lugar no dia 5 de Abril. Venham assistir ao jogo. Para obter informação sobre os dias dos nossos jogos, verifique o calendário na página do BSSL (https://www.facebook.com/baystatesoccer). Mantenham-se informados sobre a nossa equipa https://www.instagram.com/lusitanasports/

Domingo, dia 23 de Março, organizamos um jantar de cabrito para angariar fundos. Foi um grande sucesso. Estamos gratos a todos que vieram apoiar o nosso esforço.

After open tryouts in February, our 2025 team is ready to start the new season. The first game will take place on April 5th. We invite you to come watch the game. For more information about our games, check out the calendar on the BSSL facebook page (https://www.facebook.com/baystatesoccer). Keep yourself informed about our team https://www.instagram.com/lusitanasports/

On Sunday, March 23rd, we organized a goat dinner as a fundraiser for our team. It was a great success. We are thankful to everyone who came out to support our efforts.

Casa do Benfica de Cumberland #65

2025
Apoiando o clube com a nossa participação no Festival de Sopas do C. J. Lusitana.

****

2025
Supporting the club with our participation in the C.L. Lusitana Soup Fesitval

Os Sportinguistas de RI (Núcleo #41)

O Nucleo do Sporting Clube de Portugal em Rhose Island -USA aproveita esta oportunidade para informar a todos os sócios, simpatizantes e amigos que o seu picnic anual terá lugar no dia 20 de Junho de 2025, no Clube Juventude Luistana e que a Festa de Natal será realizada no dia 14 de Dezembro de 2025, também no Clube Juventude Lusitana. Quem estiver interessado em participar nestes eventos por favor contacte o nucleo atravez do número 401-323-4836.

The Nucleo #41 Sporting Club of Portgual in RI -USA informs its wonderful members that our picnic will take place on June 20th, 2025 at Clube Juventude Lusitana and that our Christmas Celebration will take place on December 14th, 2025 also at the club. Anyone interested in joining us for these events should contact the Nucleo #41 by calling 401-323-3836

Escola Portuguesa / Portuguese School

A Escola Portuguesa tem estado muito ativa em diversas iniciativas ao longo dos últimos meses, e gostaríamos de destacar algumas dessas atividades que foram marcantes para a nossa escola. No dia 12 de Janeiro, a nossa escola participou com muito entusiasmo no Festival das Sopas do Clube. A sopa de feijão, uma iguaria tradicional e reconfortante da culinária portuguesa, foi a escolha da nossa escola para este evento. Preparada pela Sra. Dinora Barata, a sopa conquistou o paladar de todos os presentes, especialmente nesse dia frio de inverno. Nos últimos anos, temos recebido diversos livros de histórias portuguesas do Instituto Camões. Porém, sabemos que, com a rotina intensa, nem sempre há tempo suficiente para utilizar esses livros nas aulas. Foi então que as nossas diretoras, Isabel Claro e Luciana Borges, tiveram a brilhante ideia de criar uma pequena biblioteca, dedicada ao empréstimo desses livros aos alunos e suas famílias. Tiveram a sorte de contar com o apoio do Sr. António Sousa, que se dispôs a construir uma linda biblioteca com produtos reutilizados. A biblioteca ficou maravilhosa, e agora, alunos, seus irmãos , pais e até avós podem usufruir dos livros, levando-os para casa para o lazer, e depois devolvendo-os para que outros possam aproveitar essa riqueza literária.

A escola também gostaria de expressar o seu agradecimento ao Senhor Paulo Tanasio, que como tesoureiro da escola, desempenhou um trabalho de enorme importância e dedicação, garantindo o bom funcionamento da nossa instituição. No entanto, devido a outros compromissos, ele não pôde continuar no cargo. As diretoras, então, pediram ao Sr. Joshua Lima, se ele poderia assumir a posição de tesoureiro, e com grande generosidade, ele aceitou. Estamos muito gratas ao Joshua por ter aceitado este cargo e, com alegria, damos-lhe as boas-vindas à nossa equipe!

Felizmente, a Escola Portuguesa conta com uma comunidade muito solidária, que reconhece a importância do trabalho que realizamos em prol da divulgação da língua e da cultura portuguesas aos nossos jovens. Graças ao apoio de todos, conseguimos continuar a nossa missão de promover e preservar a nossa rica herança cultural, e com o apoio da nossa comunidade, conseguimos atingir os nossos objetivos de forma cada vez mais eficaz. Estamos muito agradecidos a todos os que contribuem para o sucesso da nossa escola e continuamos a contar com o apoio e entusiasmo de todos para que possamos seguir em frente, oferecendo uma educação de qualidade e um espaço de aprendizagem enriquecedor para todos.

The Portuguese School has been very active engaging in diverse intitatives over the past months, and we would like to highlight some of the activities that were most noteworthy for our school. On January 12th, our school enthusiasticlly participated in the club's Soup Festival. The Bean Soup, a traditional and comforting delicacy of Portuguese cuisine, was the soup we chose to present at this event. Prepared by Mrs. Dinora Barata, the soup was a big hit especially on the very cold winter day. Over the past years, we have received various Portuguese story books from the Camõs Institute. Because of the limited time we have to teach the curriculum, it is not possible to fully utilize these books during classes. The school's directors, Isabel Claro and Luciana Borges, had the great idea to create a small library dedicated to lending the books to students and their families. They were lucky to have the help of Mr. Antonio Sousa, who built the beautiful library with recycled materials. The library is fantastic, and now the students, their siblings, their parents and even their grandparents can enjoy the books by taking them home to read at their leisure and then return them so that others can also have access to this literary resource.

The school would also like to express our gratitude to Mr. Paulo Tanasio, who was the treasurer of the school and carried out this role with great skill and dedication. His work guaranteed the strong functioning of our institution. However, because of other commitments, he could not continue in this role. The directors therefore asked Mr. Joshua Lima if he would be willing to take on this role and with great generosity, he agreed. We are very grateful to Joshua for his willingness to take on this role. We look forward to working with him and welcome him to the team!

Fortunately, the Portuguese School can count on a community of solidarity that recognizes the importance of the work we do to transmit the Portuguese language and culture to our young people. Due to the support of many, we are able to continue our mission of promoting and preserving our rich cultural heritage. With the support of the community, we have been able to achieve our objectives even more effectively. We are very thankful of everyone who has contributed to the success of our school. We continue to count on the support and enthusiasm of all so that we can continue to move forward offering a quality education and an enriching learning space for our students.

Senhoras Auxiliares / Women's Auxiliary

O grupo das Senhoras Auxiliares tem realizado grandes eventos de sucesso com uma agenda preenchida. Com o aumento dos jantares/concertos, as senhoras auxiliares conseguiram demonstrar os seus diversos talentos, desde a coordenação de eventos e fazendo enchidos. Os nossos eventos tiveram um sucesso tremendo devido à organização e diversidade deste grupo. Procuramos a excelência até ao último detalhe. O nosso foco continua a ser a coordenação de eventos, criação marketing e assistência diversa com esforços diferentes em toda a nossa organização. Se alguém estiver interessado em juntar-se à nossa equipa feminina, contacte Suzette Marques ou Carla Marques.

Senhoras Auxiliares / Women's Auxiliary

Senhoras auxiliares has been growing in success and staying very busy. With the increase in dinner/shows, senhoras auxiliares have been able to demonstrate their diverse talents from event coordination to enchido making. Our events have been a tremendous success due to the organization and diversity of this group. We strive for excellence up to the last detail. Our focus continues to be event coordination, creative marketing and miscellaneous assistance with different endeavors throughout our organization. If anyone is interestedin joining our woman band please contact Suzette Marques or Carla Marques.

Cavaquinhos

O grupo "Cavaquinhos" tem muito orgulho de juntar-se como anexa do Cluce Juventude Lusitana. Esperamos que continuaremos a divulgar a música tradicional e popular de Portugal na nossa comunidade. Iniciamos este novo capítulo com os seguintes diretores: João Martins (Presidente), José Peixoto (Vice Presidente), Manuel Da Costa (Secretário), e Isabel Claro (Tesoureira). O nosso grupo é bastante animado, composto por músicos e cantores talentosos e agradáveis. Estamos sempre prontos a receber novos elementos. Venham ensaiar connosco enquanto nos preparamos para as nossas atuações de 2025 como a Festa de S. João que terá lugar em Junho.

The Cavaquinho group is very proud to officially become an annex of the Clube Juventude Lusitana. We strive to continue sharing our traditional and popular Portuguese music with he community. We start this new chapter with the following directors: João Martins (President), José Peixoto (Vice President), Manuel Da Costa (Secretary), e Isabel Claro (Treasurer). Our group is a lot of fun with very talented and good-humored musicians and singers. We are always ready to welcome new members. Come join us during practices as we prepare for our performances in 2025 including the St. John's Feast in June.

Rancho Folclórico / Folklore Dance Group

Rancho Danças e Cantares está pronto a começar esta época nova. Temos uma direcção nova que está entusiasmada para o ano 2025!!. A nossa direcção é composta por Helena Franco (Presidente), Angela Martins (Vice Presidente), João Martins (Tesoureiro), e Jeff Daniels (Secretário). A ensaidora que entra para lidar o nosso grupo faz parte do nosso grupo à muitos anos, Stephanie Benavides. Ela terá como assistente a Ana Borges Martins. Se por caso, têm o desejo de dançar, cantar, ou tocar um instrumento, convidamos todos a juntarem-se a nós! Se nunca dançaram folclore, estamos prontos a ensinar vos. Os nossos ensaios são à sexta-feira pelas 7:00 da tarde. Estamos preparando para a primeira atuação do ano no Festival de Gastronamia organizado pela comissão do Dia de Portugal RI. Vai ser bastante divertido este ano. Siga-nos na nossa página no Facebook...até já!

@ranchocjl

Rancho Danças e Cantares is back in action! We have a new committee and are excited for 2025!! Our committee is currently led by Helena Franco as Director, Angela Martins as Vice Director, João Martins as Treasurer, and Jeff Daniels as Secretary. Our dance instructor is one of our long time dancers, Stephanie Benavides assisted by Ana Borges Martins. If you have ever wanted to dance, sing, or play an instrument, we would love to have you! If you have danced before, then welcome back! If you never danced, we are excited to teach you! Practices are held on Fridays at 7pm! Come to practice and prepare yourself to perform at our first performance of the year at the Day of Portugal Gastronomic Event, on April 27th! We have a lot of fun planned for the year! Follow us on our Facebook page…See you there!

Calendário de Atividades / Events and Activities

Reunião Da Assembleia Geral
General Assembly Meeting

Domingo, 6 de Abril/Sunday, April 6th
10h00/10:00am

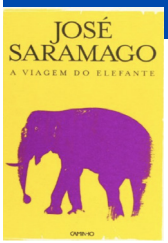
Almoço do Dia Das Mães
Mother's Day Banquet

Domingo, 11 de Maio/Sunday, May 11th
12h30/12:30pm

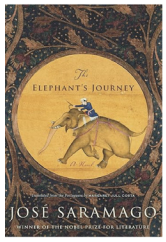
Para obter mais informação ou para reservar lugares, entre em contato com Joao (401) 548-1406 ou Suzette (401) 258-4511.
For more information or to reserve seats, contact Joao (401) 548-1406 ou Suzette (401) 258-4511.

Discussão/discussion
"A Viagem do Elefante/The Elephant's Journey"
José Saramago

Segunda-Feira, 12 de Maio/ Monday, May 12th
18h00/6:00pm



Leia a obra "A Viagem do Elefante", pelo autor José Saramago e venha jantar com o nosso grupo enquanto debatemos ideias sobre o livro. Se quer participar, entre em contato com a Diane por email (dsilvapimentel8@gmail.com) ou por telefone 401.287.8331 até o dia 1 de Maio.
Read the book "The Elephant's Journey", a novel by the author José Saramago and come to the club to dine with a group as we discuss ideas about the book. If you are interested in participating contact Diane at dsilvapimentel8@gmail.com or 401.287.8331 by May.1st.



Parada em Comemoração ao "Memorial Day"
Memorial Day Parade

Segunda-Feira, 26 de Maio/Monday, May 26th
9h00/9:00am

Celebração do Dia de Portugal CJL
Day of Portugal Celebration CJL

Sexta-Feira, 6 de Junho/ Friday, June 6th
11h00/11:00am

Parada do Dia de Portugal (Providence)
Day of Portugal Parade (Providence)

Domingo, 8 de Junho/Sunday, June 8th
Horas (a definar)/Time (to be determined)

Festa de São João 2025

20, 21 e 22 de Junho

Entretenimento com
Joey Medeiros e a sua banda da Califórnia
Moda Nova com Luis Pacheco
Starlight do Canadá
Ranchos, Banda, Cavaquinhos, Gaitas, e muito mais!

Clube Juventude Lusitana

10 Chase St. Cumberland, RI 02864

Those interested in volunteering or sponsoring please contact
Joshua Lima 401-451-8225 or Sarah Borges 401-692-8854
Se alguém está interessado em ser um voluntário ou um patrocinador entre em contato com
Joshua Lima 401-451-8225 ou Sarah Borges 401-692-8854.